

Buscan contactos de pacientes positivos de COVID-19

PAG. 15

CORONAVIRUS COBERTURA



# EL MUNDO

NEWSPAPER



LIVE  
MANTÉNGASE INFORMADO

Edición No. 2460 | 4 de Junio, 2020 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

➤ Luego de un día de protestas pacíficas

# Noche violenta en Boston



“No sé cómo cambió todo, cuando parecía ya el final y reportaba que había sido una marcha pacífica, que Boston lo hizo, que no hubo vandalismo, en contados minutos cambió todo dramáticamente” -Grace Martínez, Reportera/El Mundo Boston

REPORTES ESPECIALES » MUERTE DE FLOYD A MANOS DE LA POLICÍA EN MINNEAPOLIS GENERÓ DESTRUCCIÓN, SAQUEOS Y MÁS... ( PÁGS. 12 -13

➤ Superó el coronavirus a los 82 años de edad



PAG. 8

## La historia que dio la vuelta al mundo

➤ En Lawrence

PAG. 20

## Muere Reverendo Miguel Angel Viera por COVID-19



PAG. 4

➤ Fase 2:

## Restaurantes se preparan para abrir sus puertas

➤ Aún no hay una fecha definitiva, pero el gobernador Baker ha dicho que planea anunciar el 6 de junio cuando comenzará la fase 2 de su plan de reapertura.



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com



► Lo que nos sacó del COVID-19

# ¿La bomba racial?

Cuando pasábamos por aprobar la fase 1 de la reactivación de la economía en Massachusetts y en muchos lugares del país, la violencia, la crueldad, el racismo, el crimen impune nos sacó del COVID-19, ese maldito virus que nos está afectando cada vez más a todos, en todo orden de cosas.

Lo que ocurrió en Minneapolis con la muerte de un afroamericano a manos de un

policía blanco nos debe llevar a la indignación, al horror, por la crueldad, por lo inhumano del oficial que no escuchó las súplicas de George Floyd, de 46 años, que le decía "no puedo respirar".

El Mundo Boston que mantiene en alerta a la comunidad latina por lo del COVID-19 tuvo que desviar su atención para seguir de cerca este horrible episodio con reportes de

Alberto Vasallo III, nuestro editor en jefe, y mostrar el dramático video en el que se ve al oficial, Derek Chauvin, arrodillado sobre el cuello de Floyd hasta causarle la muerte.

Este nuevo caso de brutalidad policial que se suma a otras 12 muertes violentas de afroamericanos en incidentes con policías en los últimos años, ha reavivado el tema del racismo, de la discriminación que por lo

general afecta a los inmigrantes latinos y a los afroamericanos, a unos más que otros, pero –como decía el actor afroestadounidense, Will Smit-- "el racismo no está empeorando, solo es que ahora se está grabando". Cuánta razón tiene, ahora cualquier mortal puede grabar con sus teléfonos inteligentes no solo la violencia policial sino cualquier otro acto reñido con la moral y la ley.

La indignación nos golpea a todos los que rechazamos la violencia, el crimen inmisericorde, la brutalidad policial, pero se puede justificar ¿violencia con más violencia? ¿Odio con más odio?

La dramática filmación en la que se ve al policía blanco ajusticiando a Floyd no tiene perdón de Dios, pero tampoco se justifica el salvajismo, la ola de protestas en Minneapolis y en otras ciudades de Estados Unidos, incluyendo Boston, Framingham y otras ciudades de Massachusetts, unas más violentas que otras con saqueos, destrucción de la propiedad privada y pública, incendios de vehículos y otros desmadres.

El ex policía Cauvin ya fue arrestado y acusado de homicidio en tercer grado y otros tres miembros del Departamento de Policía también han sido despedidos por la muerte de Floyd. La justicia hará que paguen, pero ¿quién va a pagar por todo el desmadre? Lo que no se justifica, desde todo punto de vista, es el salvajismo en Boston ni en ninguna otra parte.

¡Basta de violencia! Sigamos con el drama del COVID-19.

## CHISTES DE LA SEMANA...

En plena clase la maestra le pregunta a Jaimito ¿Por qué en los matrimonios la novia tira de espaldas el ramo de flores a las invitadas de su mismo sexo?

– Yo no sé señorita.

– Fácil Jaimito, es para saber quién se casa después... Es pura lógica.

– Siguiendo esa lógica señorita, entonces ¿por qué en los velorios no tiran las coronas para ver quién sigue?

Pepito y su mejor amigo van caminando por la Centre Street cuando Manolo se detiene y exclama:

– Dios mío! Mi mujer y mi amante vienen conversando juntas Pepito lo mira con cara de asombro y le dice:

– Joder! ¡Yo iba a decir lo mismo!

¿Qué tengo doctor?

Un hombre en la consulta del médico:

– No sé qué me pasa doctor, si me toco la cabeza, me duele; si me toco la nariz, me duele; si me toco el pie, me duele.

¿qué cree que tengo doctor?

– Pues creo que tiene el dedo roto.

## CLIMA & COVID-19

Explore y comprenda la relación entre cambio climático y Covid-19

- Impactos de Covid 19 y el clima en comunidades de color
- Por que es fundamental detener el cambio climático y proteger nuestra salud
- Lecciones aprendidas y soluciones para un mundo post-covid

Unete al seminario web el, Miercoles, Junio 10 de 4:00pm-5:30pm, con presentaciones de la Dr. Francesca Dominici y el Dr. Jonathan Levy de Harvard School of Public Health

PARA REGISTRARSE Y MAS INFORMACION CONTACTE SABA IJADI  
EMAIL: FAIRMOUNTCLIMATE@DBEDC.ORG |  
PHONE: 617-533-9564

PRESENTADO POR CODMAN SQUARE NDC

THE KRESGE FOUNDATION | NeighborWorks AMERICA | United Way

EL MUNDO  
BOSTON

# CORONAVIRUS COBERTURA

# MANTÉNGASE INFORMADO



LIVE

FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON



**NOTICIERO**  
NUEVA INGLATERRA



**LUNES A VIERNES 5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM**



**Acceso  
Total**  
NUEVA INGLATERRA

**SÁBADOS A LAS 6 PM**



**enfoque**  
NUEVA INGLATERRA  
CON JOSÉ RIVERA ADROVET

**DOMINGOS A LAS 6 PM**

**TELEMUNDO NUEVA INGLATERRA**  
**TE DA MÁS**



## ► Fase 2

# Restaurantes se preparan para abrir sus puertas

Lo que se esperaba. Los restaurantes y otras empresas programadas para abrir en la fase 2 de la reapertura económica en Massachusetts comienzan a prepararse. El gobernador Charlie Baker emitió una orden ejecutiva para permitir el regreso de los empleados en lo que parece ser que la reapertura de dichos negocios ocurra tan pronto como la semana del 8 de junio.

Aún no hay una fecha definitiva, pero el gobernador Baker ha dicho que planea anunciar el 6 de junio cuando comenzará la fase 2 de su plan de reapertura.

La Vicegobernadora Karyn Polito detalló las pautas que se han establecido para los restaurantes y la industria hotelera cuando vuelven a abrir, "lo que podría suceder si los datos de salud pública siguen una tendencia positiva".

Polito dijo que los restaurantes podrán volver a abrir para comer al aire libre al comienzo de la Fase 2, suponiendo que sigan reglas específicas sobre distanciamiento social, higiene personal, limpieza y desinfección. Los hoteles y moteles también podrán operar bajo un conjunto similar de reglas.

Las piscinas, gimnasios, campos de golf y restaurantes en los sitios de alojamiento pueden operar solo si esas categorías están autorizadas bajo el plan general de reapertura del estado.

Baker dijo que su orden ejecutiva incluirá una lista más detallada de sectores que se agregarán en cada fase de su plan de reapertura.

"Los números de salud pública guiarán el proceso", subrayó Baker. "Es la única forma de saber



Gobernador Baker

“Es la única forma de saber cuándo volvemos al trabajo al mismo tiempo que combatimos el virus”.

~Charlie Baker

cuándo volvemos al trabajo al mismo tiempo que combatimos el virus”.

Los números de coronavirus de Massachusetts "se dirigen en la dirección correcta", a medida que el estado continúa con su enfoque gradual de reapertura.

Dijo que la tasa promedio

de pruebas positivas y el número de hospitalizaciones están disminuyendo, lo que significa que las personas están desempeñando su papel al continuar con la distancia social, usar coberturas faciales en público y practicar una buena higiene.

"La ciencia, como sabemos sobre esto, es clara y hay que seguir con las reglas para ver cómo detenemos y matamos el virus".

## La maratón de Boston cancelada

El maratón de Boston es un evento icónico y es casi como



un rito de primavera, junto con el Día de apertura en Fenway", dijo Baker. "Creo que todos hemos concluido, y sé que esta no es la respuesta que nadie querría escuchar, por el momento es mejor que tengamos cuidado y precaución cuando se trata de eventos realmente grandes como ese".

Baker cree que la Ciudad de Boston y la Asociación Atlética de Boston tomaron la decisión correcta al cancelar la maratón de este año y esperar que "esta fiesta regrese la próxima primavera".

## En los deportes hay novedades

La orden ejecutiva del gobernador Baker permitirá que los equipos deportivos profesionales del estado comiencen a practicar en sus instalaciones.

"Las ligas obviamente están trabajando duro para organizar juegos de nuevo y creo que todos esperamos que las prácticas de apertura hagan que eso suceda un poco antes", dijo Baker. "Para todos nosotros, los deportes en vivo y especialmente los deportes profesionales serían una gran cosa para ver de nuevo. No solo es un hito importante para los fanáticos,

sino también una señal de que continuamos haciendo todo lo que tenemos que hacer".

Los equipos deportivos profesionales pueden comenzar a practicar a partir del lunes

Los Celtics dijeron que comenzarán entrenamientos voluntarios de jugadores individuales en el Centro Auerbach, en Brighton.

"Estamos contentos de que nuestros jugadores ahora tengan la opción de entrenar individualmente en un ambiente seguro en el Centro Auerbach, y esperamos que sea el primer paso para jugar baloncesto nuevamente", dijo Danny Ainge, presidente de baloncesto de los Celtics.



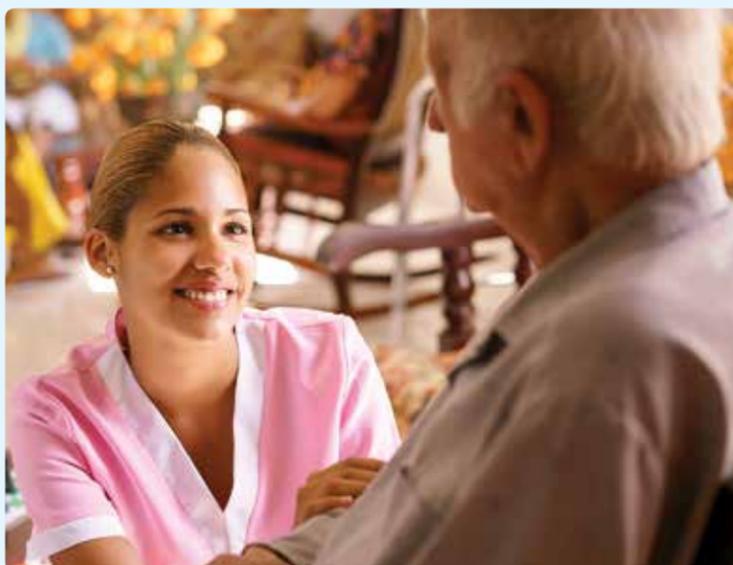
## » FASE 2: ¿Qué nos espera?

- Con restricciones y limitaciones de capacidad: negocios minoristas, restaurantes, hoteles, salones de uñas y spas de día.
- Servicios, procedimientos y atención preventivos de salud menos urgentes, como limpiezas dentales y procedimientos electivos.
- Programas diurnos como la salud diurna para adultos y la habilitación diurna.
- MBTA aumenta los servicios, la línea azul pasa a servicio completo y los ferris reanudan el servicio limitado.

## Campaña para contratar asistentes de salud

Les ofrecen un bono de 1,000 dólares y hasta \$25 por hora, más entrenamiento CNA disponible.

Urgente, hay trabajo. Para ayudar a abordar la escasez de personal en los centros de enfermería durante la emergencia de salud pública COVID-19, la Asociación de Cuidado de Personas Mayores de Massachusetts (MSCA) anunció una nueva campaña estatal para reclutar y contratar Asistentes de Cuidado Residente (RCA) con "héroes pay" que significa una compensación que incluye un bono de firma de \$ 1,000 y salarios de primas por hora de entre \$22 y \$25 por hora.



"Los hogares de ancianos de Massachusetts están utilizando fondos estatales de emergencia para ofrecer esos beneficios que

harían ganar a una asistente hasta \$ 1000 por semana, para ayudar en el cuidado de nuestros residentes", dijo Tara Gregorio,

presidenta de MSCA.

"Las instalaciones también pagarán la capacitación del personal para convertirse en Asistentes de Enfermería Certificados. Queremos que los solicitantes sepan que estamos comprometidos con su seguridad y con el pago de los salarios que se merecen durante este período tan desafiante. Nuestro objetivo compartido es aumentar los salarios de forma permanente en todo el país y esperamos que, junto con el estado, este sea un comienzo para ese esfuerzo. Esperamos que muchos nuevos empleados opten por tomar trabajos permanentes en nuestras instalaciones", anota Gregorio.

Las tareas pueden incluir participar en actividades con los residentes, ayudar con las comidas, apoyar el uso de

videollamadas y otra tecnología por parte de los residentes, tareas de limpieza y apoyar al personal de enfermería con atención directa bajo supervisión. Todo el personal será capacitado en prácticas de control de infecciones para mantenerse a sí mismos y a los residentes a salvo de COVID-19, incluido el uso de equipo de protección personal (PPE), ponerse y quitarse adecuadamente, prácticas de saneamiento de manos y cómo reconocer los signos y síntomas en las instalaciones.

"Esperamos que los bonos de incentivos y las oportunidades de capacitación no solo ayuden a introducir nuevos trabajadores en nuestras instalaciones, sino que también pasen a formar parte de una carrera significativa", dijo Sean Stevenson, vicepresidente senior de operaciones de Genesis Healthcare - Nueva Inglaterra.



## Fortalecemos nuestro compromiso con el área metropolitana de Boston

En toda nuestra comunidad, vemos a familias, vecinos, negocios y compañeros trabajando juntos ahora más que nunca. Para ayudar, hemos destinado \$100 millones adicionales a nuestro apoyo continuo a organizaciones sin fines de lucro, tanto nacionales como locales, que hacen una diferencia al atender las necesidades básicas aquí, incluidos Lovin' Spoonfuls y Community Servings. Los fondos ayudarán a aumentar la capacidad de respuesta médica, a centrarse en las poblaciones vulnerables y a atender el problema de la inseguridad alimentaria. Además, estamos destinando \$250 millones en capital a fondos de préstamos de la Institución Financiera de Desarrollo Comunitario (CDFI) y a bancos de la CDFI y propiedad de minorías, para extender la asistencia a más pequeñas empresas.

Como vecinos en el área metropolitana de Boston, todos estamos juntos en esto. Nuestros pensamientos están con todos ustedes y con sus familiares.

Miceal Chamberlain  
Presidente del mercado de Massachusetts

Para ver cómo apoyamos a nuestras comunidades locales, visite [bankofamerica.com/coronavirus.es](https://bankofamerica.com/coronavirus.es).

**BANK OF AMERICA**

## ► Puntos claves del alcalde Marty Walsh

## Fase 2: Restaurantes al aire libre

El alcalde Martin J. Walsh anunció una serie de cambios en las calles de la ciudad mientras Boston continúa su planificación para un proceso gradual y cuidadoso de la reapertura de la economía con el COVID-19. Los cambios en las calles se realizarán gradualmente durante los próximos meses, y en las próximas dos semanas, el Departamento de Transporte de Boston realizará mejoras que incluyen espacio en las calles asignado para paradas de autobús ampliadas, nuevos carriles para bicicletas y asientos en restaurantes al aire libre.

"Garantizar la seguridad y la salud de todos los residentes es nuestra primera prioridad en Boston", dijo Walsh. "Estos innovadores programas de calles se centran en lo que los residentes necesitan: transporte seguro y confiable si deben viajar en Boston, acceso a aire fresco y espacios abiertos, y el distanciamiento social y físico en la vida cotidiana. A medida que continuamos planificando cuidadosamente la reapertura en Boston, continuaremos nuestro trabajo para crear calles y transporte que funcionen para todos".

## Mejora de paradas de autobús

Para acomodar mejor a los trabajadores que usan las rutas de autobús de MBTA, que continúan viendo un alto uso por parte de los trabajadores esenciales, el Departamento de Transporte de Boston ampliará las paradas de autobús en diez ubicaciones en colaboración con MBTA, y comenzará a hacer estos cambios la semana del 1 de junio.

## Las ubicaciones incluyen:

- Estación Maverick Blue Line en la isla mediana en Maverick Square



Alcalde Marty Walsh

“Estos innovadores programas de calles se centran en lo que los residentes necesitan: transporte seguro y confiable si deben viajar en Boston, acceso a aire fresco y espacios abiertos, y el distanciamiento social y físico en la vida cotidiana...”

- Paradas de autobuses de Blue Hill Avenue (solo entrantes) en Morton Street y Woodhaven Street
- Parada de la estación de Hynes (en dirección norte)
- Estación de Broadway
- Estación de Haymarket en la calle del Congreso

- Warren Street en Whiting Street y Moreland Street
- Ruta 39 parada de autobús en Fenwood Street
- Ruta 7 (entrante) parada en la calle L en Broadway

Además, la ciudad de Boston está mejorando la confiabilidad de Silver Line a través de Chinatown e instalando un carril para autobuses en Washington Street al norte de Marginal Road y repintando el carril para autobuses en Essex Street.



## Instalación acelerada de carriles bici

Para ayudar a las personas a trabajar de manera segura, la primera fase de los carriles bici se centrará en conectar el centro de la ciudad a la red de la ciudad. Proporcionarán carriles dedicados de alta comodidad que serán atractivos para los nuevos ciclistas, familias, trabajadores esenciales y viajeros.

## Estos carriles de construcción rápida incluyen:

- Arlington St (Beacon a Stuart)
- Beacon St (Charles a Berkeley)
- Boylston St (Arlington a Washington)
- Charles St (Boylston a Beacon)
- Columbus Ave (W Newton a Stuart)
- Court St (Congreso a Tremont)
- State St (Atlantic al Congreso)
- Tremont St (Corte a Shawmut)

Además, la Ciudad implementará carriles para bicicletas programados en Washington Street (desde Stuart Street hasta Avenue De Lafayette), Stuart Street (Charles Street hasta Washington Street) y Berkeley Street (Tremont St hasta Columbus Avenue).

## Apoyo a restaurantes y pequeñas empresas

El alcalde Walsh y la Junta de Licencias de la Ciudad de Boston ya han tomado medidas para simplificar los procesos existentes para los restaurantes que desean expandir los asientos al aire libre como parte del proceso de reapertura de COVID-19.

Estos nuevos procesos facilitan que los restaurantes aprovechen el espacio al aire libre en Boston cuando se les permite abrir según las pautas

estatales, incluida la emisión de un cuestionario para las empresas que se utilizará como punto de partida para identificar oportunidades para extensiones temporales en el espacio al aire libre tanto en propiedad pública como privada.

Más de 270 empresas ya han comenzado este proceso en todos los vecindarios de Boston. Los Departamentos de Transporte y Obras Públicas están revisando las solicitudes de los cuestionarios para acomodar comidas al aire libre en las aceras y en los carriles de estacionamiento.

## Reapertura saludable de restaurantes

Los cierres temporales de calles con barreras y letreros también se explorarán como parte del trabajo de asientos al aire libre y para crear mejores enlaces verdes a parques y espacios abiertos.

"El espacio público y el transporte serán clave para una reapertura saludable y una recuperación equitativa", dijo Chris Osgood, jefe de calles. "En este momento, eso incluye asegurarse de que el personal del hospital y los trabajadores de primera línea puedan trabajar de manera segura y asequible, y repensar cómo las calles de Boston sirven mejor a nuestros residentes. Estos cambios en las calles de Boston están en línea con los objetivos de transporte, seguridad y acceso de Boston".

Más información sobre los cambios anteriores, incluido un mapa de todas las ubicaciones, está disponible ahora en [boston.gov/healthy-streets](http://boston.gov/healthy-streets), y se alienta a los residentes a enviar sus comentarios sobre los programas piloto en curso.



INFORMACIÓN EN ESPAÑOL EN BOSTON:

**BOSTON.GOV/COVID-19-ES**

► **Recomendaciones de la ciudad**

# Distanciamiento social: Entradas, vestíbulos y recepción

Colocar letreros claros y marcadores de espacios de distancia social de 6 pies en todas las áreas de mucho tráfico, particularmente donde se forman líneas; limitar los puntos de entrada y acceso a menos que sea necesario para cumplir con las normas de seguridad del edificio.

Limitar las interacciones públicas y el acceso público a los edificios eliminando los asientos del lobby u otros espacios públicos de reunión.

Desinfectar áreas de mucho tráfico; habilitar puntos de acceso



de seguridad para empleados sin contacto; fomentar el uso de topes de puerta donde sea posible para minimizar el contacto con los manijas de las puertas.

Ascensores, escaleras, pasillos: no más de cuatro personas en un elevador a la vez, y todos deben usar cubiertas faciales, excepto cuando no sean seguros debido a una condición médica o discapacidad.

Cafeterías: Distanciamiento social de 6 pies para hacer cola en las cajas registradoras; instale opciones de pago sin

contacto cuando sea posible y desinfecte los terminales de punto de venta después del uso del cliente; suministre utensilios y productos desechables envueltos individualmente; eliminar máquinas automáticas y estaciones de café; desinfecte regularmente las áreas de alto contacto como los dispensadores de servilletas; instale barreras de seguridad para proteger a los trabajadores del servicio de alimentos en los puntos de contacto, como puestos de caja y líneas de pago.

## » Protocolos de higiene:

- Mantenga una cadena de suministro adecuada para garantizar la continuidad de los suministros vitales relacionados con COVID-19 e identifique proveedores (consulte la página de recursos sobre el suministro de EPP)



- Evite compartir equipos de oficina o desinfecte entre usos, incluidos, entre otros, teléfonos, computadoras, fotocopiadoras, enfriadores de agua, etc.

- Siempre que sea posible, abra las ventanas para una mejor ventilación.

- Siga las recomendaciones específicas de los CDC con respecto a los controles de ingeniería de construcción, como se indica aquí en la sección titulada "Mantener un ambiente de trabajo saludable".



## Testimonio de MIRA por muerte de George Floyd

*"Durante el tiempo que cualquiera de nosotros hemos estado vivos, hemos visto a los afroamericanos soportar la discriminación, la opresión y la violencia en este país, a menudo en nombre de la 'ley y el orden'. Solo en 2019, 235 hombres y mujeres negros fueron asesinados a tiros por la policía. COVID-19 apenas disminuyó el número de muertos. Hasta ahora en el 2020, han sido 83 las víctimas. Y eso no cuenta a George Floyd".*

*"Es hora de un ajuste de cuentas: la pandemia, el hambre y la ansiedad en nuestros vecindarios, y la realidad de que las vidas de los negros siempre están en peligro: es demasiado para que una comunidad lo soporte a la vez".*

*"La injusticia en nuestras ciudades se hace eco de la injusticia en nuestra frontera sur, en las cárceles de detención de inmigrantes y en nuestras comunidades, donde las familias que solo*

*quieren vivir en paz viven con el miedo constante de ser destrozadas".*

*"Como una coalición de defensores, líderes inmigrantes y proveedores de servicios comprometidos con un Massachusetts equitativo e inclusivo, apoyamos firmemente a los manifestantes que exigen justicia y un cambio sistémico. Apoyamos firmemente las acciones pacíficas, ya que cualquier otra cosa pone en peligro a toda la comunidad".*

Hacemos un llamado a nuestros funcionarios electos, líderes empresariales, sociedad civil, líderes religiosos y todas las personas de conciencia para aprovechar el momento y comprometerse a corregir este error. No hay tiempo que perder. El futuro de nuestras comunidades depende de ello.

**Eva A. Millona**  
MIRA President and CEO



Harvard Street  
Neighborhood  
Health Center

**CORONAVIRUS DISEASE**

# (COVID-19)

TODAS ESTÁN EN RIESGO!

- Si ha estado expuesto a alguien con COVID-19, llámenos para preguntar sobre la prueba. Puede tener el virus o ser portador del virus y exponer a otras personas.
- Si tiene fiebre, escalofríos, tos, falta de respiración u otros síntomas de enfermedad, debe llamar.
- Harvard Street tiene un Equipo de rastreo de contactos que llama a personas que han estado expuestas a alguien con COVID-19. Si ha estado expuesto, necesitamos hablar con usted. Acepta nuestra llamada o llama al número que figura a continuación. Estamos aquí para ayudarlo a usted y a sus seres queridos a enfermarse o propagar el virus.
- **PRUEBAS GRATUITAS**, independientemente del estado de inmigración.



**Llame al Centro de Salud de la Comunidad Harvard Street**  
**at 617-825-3400**

y pedir hablar con un profesional médico

➤ **Martha Galvis contó el drama de su madre que a los 82 años superó el coronavirus**

# La historia que dio la vuelta al mundo

Por Maximo Torres

Una historia de amor de madre, de llanto, de sufrimiento y de ver el milagro de Dios que la regresó a la vida luego de ver morir literalmente a su anciana madre de 82 años por el COVID-19. "Mi madre sobrevivió al coronavirus y ahora está en recuperación, aislada de su familia, pero viva. Sus hijos y nietos lloran, por no poder darle una caricia ni un abrazo desde que ingresó al hospital víctima de esta letal enfermedad. Salió del hospital luego de varias semanas a un Nurse Home donde si apenas la hemos visto a través de un ventanal que más parece una reja enjaulada", dice su hija Martha Galvis en una entrevista con El Mundo Boston Facebook LIVE.

Galvis que emigró de Colombia hace más de 15 años cuenta su conmovedora historia y de los tiempos dolorosos, dramáticos



que ha podido pasar toda su familia por la repentina enfermedad del COVID-19 de su señora madre, Rosa Hernández, que vive en Boston por más de 25 años.

## Nadie sabe cómo ocurrió

"Mi mamá que sufre del mal de Alzheimer cayó enferma a finales de marzo, se cayó de la cama y se golpeó la frente, la llevaron al hospital de Lowell, estuvo dos días para luego regresar al Nurse Home. Días después comenzó a sentirse mal, con fiebre alta, la controlaron, pero siguió con un malestar en el cuerpo. Cuando le hacen la prueba sale positiva", dice.

¿Cómo ocurrió? ¿Dónde se contagió? Es una incógnita. "Nadie sabe cómo se contagió, aunque pudo haber sido en el hospital o en el Nurse Home", anota.

## Dos opciones para vivir

Galvis cuenta que ya en el hospital, su madre en un estado delicado, los médicos le dieron dos opciones, que su mal evolucione o que la sometieran a un tratamiento experimental.

"Nos reunimos toda la familia y decidimos por el tratamiento para la malaria", refiere,

Martha Galvis estaba angustiada, preocupada, casi no dormía, pero logró seguir todo el proceso de la enfermedad de su madre cómo su guardiana.

## Las oraciones dieron resultado

"Las plegarias que pedía por las redes sociales, la oración sin cesar, ha dado resultados positivos.

Porque mi mamá ya no respondía y pensaba que no superaba la enfermedad. Yo temía lo peor, la veía muy mal y la veía ya del otro lado. No reaccionaba, no hablaba, no levantaba cabeza, tenía la mirada perdida, estaba conectada y se quitaba los cables, no aceptaba las medicinas, quien la vio sabe de nuestro sufrimiento", dice.

Martha refiere que con sus hermanas ya estaban viendo lo del funeral de su madre con el seguro de vida que tiene. "Ya veíamos que no la íbamos a ver ni

estar con ella ni acompañarla al cementerio, fue un proceso muy duro", relata.

## No la ven desde el 8 de marzo

Martha Galvis y su familia no ven a su señora madre desde el 8 de marzo, "el Día de la Madre reaccionó, pero nos tocó mirarla por la ventana y vimos sus ojitos llorosos, no entendía lo que pasaba y le hicimos una serenata virtual con mis hermanos, es muy triste", refiere.

Con sus hermanos prefirieron no exponerla ni sacarla al patio del Nurse Home.

"Cuando le dedicamos esa canción en memoria de las madres se le hicieron agua los ojitos, quería salir, abrazarnos, pero no separaba esa jaulita", dice.

## Tomemos conciencia por el COVID-19

Martha Galvis con el sufrimiento por la enfermedad de su madre lanza un mensaje lastimero a la comunidad. "Yo lo que le pido a la gente es tomar conciencia, el COVID-19 no es un juego, he vivido por mi madre lo malo que es esta enfermedad y hay que tomar todas las precauciones, es algo muy serio que debemos tomar conciencia. Es una orden que hay que cumplir por el bienestar de todos, por nuestros hijos y por nuestros padres".

"Yo hago un llamado a las autoridades para que hagan cumplir la ley con el tapabocas y sanciones a los que no respetan el distanciamiento social. Muchos son los viejitos que han superado el COVID-19, pero otros han caído, no los exponamos, cuidémoslo".

Martha cuenta que su vida ha estado llena de Milagros. Sus dos hijos que tiene 25 y 29 años han sufrido enfermedades de mucho riesgo cuando niños por la leucemia y meningitis, pero lo han logrado superar por la fe. "Lo de mi madre fue un milagro y a mí no me cabe la menor duda", dice.

"Seamos responsables y valoremos más a los padres, madre hay una sola y debemos respetarla y quererla. Ahora el COVID-19 nos tiene presos, pero hay que vivir sin el pánico porque baja las defensas, tenemos que mantener las defensas bien altas. Hay que vivir sin el pánico y aprender a vivir con este virus hasta que se descubra la vacuna o la medicina", concluye.



Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

**¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!**

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM »  
DOMINGOS SÓLO POR CITA

**LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: 617-418-5730**

Síguenos en Instagram: @beautiqueboston  
Facebook: Beautique Salon & Beauty Supply

**255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128**





➤ **PharmaLuxe**  
**Primera farmacia Latina en Boston**  
**causa gran impacto**

Llevan medicinas a hogares de personas mayores en un servicio gratuito en medio de la pandemia del coronavirus.

Extraordinario servicio. No hace ni un año que abrió sus puertas la primera farmacia Latina en Boston conocida como PharmaLuxe y los resultados de un servicio a domicilio gratuito y con el mayor cuidado en estos tiempos de coronavirus *“han sido de los más satisfactorios, muchas son las personas que nos agradecen por llegar hasta el corazón de nuestra comunidad latina en su idioma y en su cultura”*.

“...muchas son las personas que nos agradecen por llegar hasta el corazón de nuestra comunidad latina en su idioma y en su cultura”.

Ubicado en el 50 John Eliot Square en Roxbury, uno de los barrios de Boston con una gran población Latina, PharmaLuxe funciona en un lugar amplio,

cómodo y donde los trabajadores son muy cuidadosos de tener las medicinas en orden alfabético y en un ambiente limpio.

Boston es la capital de Massachusetts que en los últimos años ha experimentado un crecimiento vertiginoso de su población y se proyecta para el 2035 que en todo el estado *“vamos a ser más de 1.5 millones”*.

Raúl Serrano que tiene toda una historia de vida en la industria farmacéutica decidió con otros socios abrir la primera farmacia latina en el mismo corazón de la ciudad porque, según dicen, *“vimos la necesidad de nuestra comunidad de un*

*servicio en su propio idioma y en su propia cultura”*.

*“La experiencia de entregar los medicamentos a domicilio de las personas mayores ha sido bien recibido por la comunidad y mucho más en estos tiempos difíciles de la pandemia, porque lo que queremos es cuidar y prevenir que las personas de la Tercera Edad que es el grupo más vulnerable, se expongan esperando 20 minutos afuera para recibir sus medicamentos”*.

*“Lo que hacemos es que cuando ya las medicinas están listas, los llamamos y se las dejamos en la puerta de su casa. Nos colocamos a seis pies de la puerta y esperamos que la persona recoja sus medicamentos”*, explica Serrano.

**“La preocupación es permanente”**

PharmaLuxe que es la única farmacia Latina en el área está trabajando muy de cerca con

muchas agencias que tienen que ver con la salud y con médicos que atienden a personas mayores porque *“lo que buscamos es ayudar a que todo el mundo se mantenga sano y no estén expuestos al coronavirus”*

Serrano explica que a diferencia de otras farmacias reconocidas que envían las medicinas por correo, *“nosotros tenemos personal que se encarga de llevar las medicinas a las casas y cada trabajador que hace el ‘delivery’ se asegura de que la persona reciba sus medicamentos el mismo día que reciben la receta. No hay nada que se pierda en el correo o sufra retrasos”*, anota.

*“La mayoría de nuestros clientes no han sido afectados por esta pandemia y estamos felices, y queremos ayudar a mantenerlos sanos con este servicio a domicilio. Porque con esta enfermedad uno nunca sabe, saliendo de la casa uno puede exponerse a contraer el virus”*, concluye Serrano.



Llevamos sus medicamentos

**GRATIS**

**A DOMICILIO**

Su salud y la de su familia es nuestra prioridad

La farmacia de la comunidad latina

Llámenos al **617-319-2089** para ayudarle

50 John Eliot Sq.  
Boston MA 02119

Aceptamos todos los planes de seguro incluyendo MassHealth y Medicare.

Tel: 617-238-5224  
Fax: 617-516-8431



► Por el COVID-19 no podían viajar

## Dominicanos varados en Boston regresan a su país

En un gesto humanitario Gonzalo Castillo envió avión de emergencia para trasladar a dos personas que tenían problemas cardíacos y que se habían quedado sin recursos ni medicinas en Lynn y en Lawrence, otras 8 personas lograron embarcarse en la nave y una pareja de esposos se quedó porque uno de ellos dio positivo en la prueba del COVID-19.

Por Máximo Torres

Después de permanecer por más de dos meses varados por el COVID-19, un grupo de 10 dominicanos, entre ellos dos personas con graves problemas de salud, logró retornar a su país en un avión de emergencia que llegó al aeropuerto Logan por gestión del Consulado dominicano en Boston.

En un gesto humanitario, el ex ministro y candidato a la presidencia de República Dominicana, Gonzalo Castillo, envió el avión de la compañía de aviación Helidosa de su propiedad para socorrer a las dos de las personas varadas que tenían problemas cardíacos y que la pandemia los había atrapado en las ciudades de Lynn y Lawrence donde vive una gran población dominicana. Sin seguro médico y sin medicinas, Rosa María Pérez y Massiel Pimentel Calderón estaban pasando las de Caín.

“Es un gesto que enaltece al candidato presidencial”, dice Ana Gratereaux, alta representante del Consulado dominicano en Boston, quien conjuntamente con el vicecónsul, Claudio Pérez, y la asistente Carolina Spaillet estuvieron en el terminal aéreo para despedir a los dominicanos que llegaron en los primeros meses del año de vacaciones con visa de turista y se quedaron retenidos por la pandemia del coronavirus.

“...vamos a seguir trabajando con el Consulado de Nueva York para tratar de enviar en el próximo vuelo sino a todos, por lo menos a la mitad”.

~Ana Gratereaux

En total viajaron en el avión diez personas de las 12 que estaban programadas, “porque desgraciadamente una pareja de esposos no logró embarcarse debido a que uno de ellos dio positivo a la prueba del COVID-19”.

“Son muchas las personas que nos llaman desesperados, llorando por su situación no solo de salud sino económica. Cuando vimos la gravedad del caso de Rosa María y Massiel tomamos la decisión de enviarle una comunicación a Gonzalo Castillo pidiéndole apoyo, no tardó ni un día para expresar su disposición para traerlos de regreso a República Dominicana, el candidato presidencial vio el lado humano de las dos personas que son originarias de Baní y de Montecristo”.

El avión tenía capacidad para 12 personas con las reglas del distanciamiento social.

Gratereaux explicó que las 12 personas fueron seleccionadas en base al listado que tiene el Consulado de personas varadas por orden de llegada. “Con este vuelo ya hemos enviado a más de 100 dominicanos que han estado varados en Boston y en otras ciudades de Massachusetts con ayuda del Consulado dominicano en Nueva York que envía dos aviones cada semana y en varias ocasiones nos han cedido un espacio de 30, 40 y hasta de 60 asientos”, anota.

La mayoría de los dominicanos que han estado en el área de

Nueva Inglaterra por el COVID-19 se fueron por Nueva York, pero “todavía quedan y la gente sigue llamando”.

En lista tienen 46 personas en espera, pero con un nuevo email que les llegó hay que agregar a una familia de seis personas que está pidiendo que la ayuden a retornar al país. Con esa familia ya suman 52 personas, por lo que —según dice Gratereaux—

“vamos a seguir trabajando con el Consulado de Nueva York para tratar de enviar en el próximo vuelo sino a todos, por lo menos a la mitad”.

Los diez dominicanos retornaron a su país con rostros de felicidad, expresando su agradecimiento a Gonzalo Castillo “por el gesto humanitario, comprendió lo que estábamos pasando y ahora vamos a reunirnos con nuestras familias”.

Todos ellos se fueron con la prueba del COVID-19 negativo, por lo que no serán enviados a ningún centro para una cuarentena, sino que tendrán que permanecer en sus propios domicilios por 14 días.

En las últimas semanas, Gonzalo Castillo ha ayudado a muchos dominicanos varados por todo el mundo a retornar a la patria, “porque la mayoría

son turistas que no tienen seguro médico, sin dinero porque ya se les acabó lo que traían y estuvieron viviendo virtualmente en la calle. Han estado pasando por muchas calamidades y es una gran satisfacción poder ayudarlos”, concluye diciendo Ana Gratereaux.

### La lista de los varados

Massiel Pimentel Calderón  
Mario de los Santos Martínez  
Alan Ismael Urbabaz Medina  
Elidaury Martínez Catano  
Nathanel Mateo Lara  
Rosa María Pérez  
Lucía Roldan García  
Miguel Angel Villegas Moreta  
Leopoldina Ruo de Villegas  
Sherly Diana Villegas Ruo

► Celebraciones virtuales por el COVID-19

## Feliz Día de la Madre Dominicana

El domingo 31 de mayo se celebró el Día de la Madre en República Dominicana y en muchas ciudades de Nueva Inglaterra donde hay una gran población dominicana como Lynn, Lawrence, Salem, entre otras, se celebró con actividades virtuales por el COVID-19 y en familia con no más de 10 personas el día de todas las madres dominicanas residentes en el exterior.

El presidente Danilo Medina envió un mensaje de saludo a las madres dominicanas en su día que es el siguiente:

  
Danilo Medina  
Presidente de la República Dominicana  
AÑO DE LA CONSOLIDACIÓN DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA

**A todas las madres dominicanas**

Este domingo 31 de mayo, celebramos el día consagrado a reconocer a todas las mujeres que han sido bendecidas con el privilegio de la maternidad, rodeando de amor, orientación y ternura, tanto a los hijos que nacieron de su vientre, como a los que Dios les encomendó su crianza, por cualquier circunstancia de la vida.

Doy gracias al Señor por proporcionarme la dicha de mantener vivo el recuerdo de una madre inolvidable, y permitirme reconocer a través de ella, las virtudes cuyo aprecio me lleva a definir el amor maternal como el sentimiento más puro de la humanidad.

Con su ejemplo, valores morales, consejos y abnegación, las madres son capaces de hacer los mayores sacrificios, velando día y noche por el cuidado de sus tesoros más preciados, motivos de sus desvelos.

Para mí, ustedes, madres, son un elemento vital para el desarrollo de nuestro país. Su emprendimiento, tenacidad y responsabilidad, las hace imprescindibles a la hora de contar con su laboriosidad y con la constante superación personal propia, que saben inculcar a sus hijos.

Pido una oración por las madres que han partido a la eternidad; por aquellas a quienes la pandemia del coronavirus Covid-19 les ha arrebatado a sus hijos llenándolas de dolor infinito.

Y para ustedes, madres que permanecen entre nosotros, deseo abundantes bendiciones. Que pasen su día, rodeadas del cariño de sus seres queridos.



► **Pandemia en hogares de ancianos**

# “Una enorme tragedia”

Después de que funcionarios estatales publicaron datos detallados sobre el impacto desproporcionado de COVID-19 en los hogares de ancianos de Massachusetts, el gobernador Charlie Baker lo calificó como “una enorme tragedia”.

Por primera vez, la administración de Baker publicó una lista de casos confirmados de coronavirus y muertes por cada centro de atención a largo plazo en Massachusetts, que incluye hogares de ancianos y hogares de reposo.

El último informe reportó un total de 4,123 muertes en centros

de atención a largo plazo, lo que representa más del 62 por ciento de la cifra total de muertes del estado de 6.640. Y como informó The Boston Globe, más de 80 instalaciones han reportado al menos 20 muertes debido al virus, que es especialmente letal para los adultos mayores. En todo el país, los hogares de ancianos han representado aproximadamente un tercio de las muertes de COVID-19.

Baker dijo que el estado “ha hecho ajustes todo el tiempo” para abordar las tragedias en los hogares de ancianos; En abril, los funcionarios restringieron las visitas externas y trabajaron

para ampliar el acceso a pruebas y equipo de protección. Unos 350 de 360 hogares de ancianos en Massachusetts habían alcanzado un nivel de prueba de referencia tanto de residentes como del personal.

Además de tener una población altamente vulnerable, la naturaleza inherente de la atención en hogares de ancianos facilita la propagación del virus.

Baker indicó que, “para colmo,” la evidencia de que alrededor del 25 por ciento, si no más, de las personas infectadas con la enfermedad son asintomáticas “tuvo mucho que ver con la tragedia”.



## Muertes en asilos de ancianos por COVID-19

Gran tristeza. Los asilos de ancianos y otros centros de atención a largo plazo en Massachusetts se han visto desproporcionadamente afectados por el coronavirus; en conjunto, representan casi el 62% de todas las muertes relacionadas con COVID-19 en el estado. Y después de semanas de presión mediática, el Departamento de Salud Pública del estado finalmente publicó cifras para instalaciones individuales y se comprometió a dar esta información cada semana.

De los 319 hogares de ancianos y hogares de reposo que figuran en el tablero del estado, más de 80 han reportado 20 o más muertes. De ellos, 19 han reportado al menos 30 muertes. Solo 33 instalaciones, solo alrededor del 10%, dicen que no han tenido muertes.

Algunos de los hogares de ancianos más afectados incluyen:

- El hogar de ancianos de la familia Julian J. Leavitt en Longmeadow, donde murieron 66 residentes.
- El Centro de Enfermería y Restauración Mary Immaculate en Lawrence, donde murieron 64 residentes.
- El Courtyard Care Nursing Center en Medford, donde

murieron 60 residentes

- Belmont Manor en Belmont, donde murieron 55 residentes.
- El Centro Familiar Katzman en Chelsea, donde murieron 52 residentes.

Los nuevos datos no incluyen información sobre instalaciones de vivienda asistida e independiente o complejos de viviendas públicas para personas mayores.

Tampoco incluye instalaciones estatales como las Casas de los Soldados de Holyoke y Chelsea, que han tenido 76 y 31 muertes relacionadas con COVID-19, respectivamente. El DPH las enumera en una base de datos separada.

Además de estos nuevos números, el DPH anunció que hogares de ancianos cumplieron con los objetivos de prueba establecidos en el Programa de Responsabilidad y Apoyo de las Instalaciones de Enfermería COVID-19. El programa, anunciado a fines de abril, consistió en \$ 130 millones en ayuda. Para que los hogares de ancianos tengan acceso al dinero, tuvieron que pasar una auditoría de salud y seguridad y evaluar al menos el 90% de todos los residentes y el personal para detectar el virus antes del 25 de mayo.



La más alta calificación de Medicare

### ¿65 años o más con MassHealth Standard?

¡Únase al único plan del estado calificado con 5 de 5 Estrellas, Tufts Health Plan Senior Care Options (HMO-SNP)!

#### Por \$0, usted podría recibir:

- Hasta \$520 al año para comprar productos de salud e higiene en las tiendas locales<sup>1</sup>
- Exámenes dentales, prótesis dentales, endodoncias, implantes, coronas y más, **gratuitos**<sup>2</sup>
- Traslados **gratuitos** hacia sus citas médicas, más 12 traslados no médicos por año<sup>3</sup>
- Membresía **gratuita** en su centro de YMCA local en Massachusetts<sup>4</sup>

...¡Y mucho más!



#### ¡Llame hoy para comenzar!

Los representantes con licencia están listos para responder sus preguntas y ayudarle a inscribirse:

**1-877-218-4845**  
**(TTY: 711)**

[www.thpmp.org/sco](http://www.thpmp.org/sco)



O comuníquese con su representante local **Paola Garcia** directamente al **1-617-335-6704**

7 días a la semana, de 8 a.m. a 8 p.m. (del 1 de abril al 30 de septiembre, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m.) <sup>1</sup>La asignación de \$105 por trimestre es para la compra de artículos OTC aprobados por Medicare en las tiendas minoristas participantes. En ciertas circunstancias, los artículos pueden estar cubiertos por su beneficio de la Part B o Part D. La asignación de \$25 por trimestre es para la compra de artículos OTC aprobados por Medicaid en las tiendas minoristas participantes. <sup>2</sup>Se pueden aplicar límites de beneficios y red. <sup>3</sup>Para situaciones que no son de emergencia. Los traslados no médicos se limitan a 1 traslado de ida y vuelta por mes, y cada tramo debe abarcar 20 millas. Los miembros deben usar el proveedor autorizado para acceder al beneficio. Se pueden aplicar excepciones. <sup>4</sup>La membresía YMCA es válida en un centro de YMCA local en Massachusetts. La membresía no incluye clases. Cada año, Medicare evalúa los planes basándose en un sistema de calificación de 5 Estrellas. Visite [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) para obtener más información. Tufts Health Plan Senior Care Options recibió 5 de 5 Estrellas durante los años de contrato 2016, 2017, 2018, 2019 y 2020. Tufts Health Plan Senior Care Options es un HMO-SNP con un contrato de Medicare. La inscripción en Tufts Health Plan depende de la renovación del contrato. El HMO-SNP está disponible para cualquier persona que tenga tanto MassHealth Standard (Medicaid) como las Parts A and B de Medicare. El SCO está disponible únicamente para personas que tengan MassHealth Standard. Se pueden aplicar otros requisitos de elegibilidad. Tufts Health Plan cumple con las leyes de derechos civiles federales aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-670-5934 (TTY: 711) ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-855-670-5934 (TTY: 711). H2256\_S\_2020\_42\_M\_SPA

➤ Grace Martínez:

# El valor de una reportera

Estuvo en el epicentro de las protestas en Boston que estallaron en la noche con destrucción, saqueos e incendios. El Mundo Boston fue el único medio en español reportando desde el mismo lugar de los hechos, primero con Alberto Vasallo III cubriendo desde sus inicios en la tarde del 31 de mayo lo que parecía ser una manifestación pacífica y después con Grace Martínez cuando vino lo peor en horas de la noche y hasta la medianoche del 1 de junio.

Por Máximo Torres  
Editor/El Mundo Boston

Noche de terror, cobertura exclusiva. Grace Martínez, una joven reportera de El Mundo Boston, vivió la noche más oscura de su vida en una de las protestas más violentas en Boston por la muerte del afroamericano George Floyd a manos de un policía blanco, en Minneapolis. "No sé cómo cambió todo, cuando parecía ya el final y reportaba que había sido una marcha pacífica, que Boston lo hizo, que no hubo vandalismo, en contados minutos cambió todo dramáticamente, en un abrir y cerrar de ojos viví la peor película de terror, sentí miedo, pero más pudo mi pasión de periodista de seguir reportando para mi gente", dice Grace en un segmento especial en El Mundo Boston Facebook LIVE con Alberto Vasallo III, nuestro editor en jefe, con quien estuvo en horarios diferentes en las tres manifestaciones que terminaron

en un caos colectivo, en el peor episodio de violencia que dio la vuelta al mundo.

¿Por qué? ¿cómo? y ¿cuándo cambió todo? preguntas que se hacía Grace, mientras veía a una multitud correr desenfadadamente en medio de gases lacrimógenos. La marcha pacífica se fue al diablo.

## "La violencia no resuelve nada"

Grace Martínez, de origen hondureño, de 24 años, "catracha" como ella misma se define, dice haber vivido la peor película de terror. "En contados 5 minutos, estuve en dos mundos opuestos, en un mundo de paz, de tranquilidad, en un ambiente totalmente pacífico y el otro de violencia, de caos, de destrucción".

Grace cuenta que había visto por la televisión las violentas protestas en Minneapolis y en otras partes del país, pero "nunca me imaginé vivir lo mismo en Boston".

"La violencia no resuelve nada, en la manifestación mucha de la gente se plegó para hacer una protesta pacífica, pero hubo grupos que incitaban a la violencia, yo los vi, los escuché, incitaban al vandalismo, a la destrucción, muchos de los que estuvieron no tienen la culpa, pero con la violencia se perdió el mensaje", anota.

Grace hace una y otra reflexión sobre lo sucedido, "hubo tres protestas y la que me tocó a mí estaba frente a la Casa del Estado, estaba entre la Paris y la Tremont, llegué como a las 6:30 de la tarde, todavía de día, en medio de una manifestación pacífica, me sentí a salvo, cómoda y vi el distanciamiento social, cada quien con su espacio respetándose entre sí, con tapabocas".

## "Ya es hora, ahora sí"

"Pero poco después vi a un grupo de personas decir 'paren, paren, aquí no' y luego en la noche ese mismo grupo gritaba 'ya es hora, ya es hora, ahora sí'".

"En un primer momento, no entendí el mensaje, no le pare bola y seguí reportando diciendo que la manifestación llegaba a su final de manera pacífica cuando de la nada estalló la violencia por la Tremont, vi una ola de gente correr desesperada diciendo no vayan por allá".

Los gritos de "ahora sí, nosotros atacamos" se volvieron a repetir.

"Es difícil identificar a las personas con las máscaras".

## Mochilas con armas

"Vimos a muchachos con mochilas en la espalda, a uno de ellos se le cayó la bolsa y tenía diferentes tipos de armas, incluso una bomba casera que explotó cerca de nosotros".

"La percepción que teníamos Alberto era que la gente quería hacer una protesta pacífica, pero esos grupos infiltrados cambiaron la historia, cambiaron el mensaje de justicia por la muerte de Floyd".

Alberto Vasallo III y su hija recién graduada de la universidad llegaron temprano a la primera de las manifestaciones cuando

graffitis en el Banco de América y arrancando letreros".

"Cuando apareció el camión de la policía ese grupo comenzó a tirarles botellas, ladrillos, y a romper ventanas de los negocios".

En medio de gases lacrimógenos y de una enardecida multitud que desafió a la policía originando destrucción, saqueos e incendios, Grace y su camarógrafo Garry Sanon siguieron en su empeño de seguir la noticia.

En uno de sus reportes se escucha que dice "la policía se está organizando, va en camino a donde están las protestas en el State House, la gente está corriendo, no sé lo que está pasando, la gente estaba bien pacífica, El Mundo Boston le va a seguir informando".



## Sus gritos de reportera

Grace vuelve a escena con la voz quebrada, con la máscara por el cuello, con el paso acelerado. "La situación se torna más violenta, ahora están lanzando gases lacrimógenos".

La situación se había degenerado y sintió temor. Pero con el camarógrafo deciden quedarse para seguir reportando y "veo que la policía viene a enfrentar a la gente, nos quedamos en una especie de callejón oscuro, varios policías nos encuentran y estaban a punto de rociarnos gas pimienta cuando casi a gritos me identifico como reportera de El Mundo Boston. La policía nos ordenó salir de ese lugar. Allí es donde dije es tiempo de salir, ya hice mi trabajo y me sentí orgullosa".

todo era diferente y reportaba para El Mundo Live el desarrollo de una de las protestas más pacíficas. Grace saboreó también esos momentos de pacifismo para luego bajar al infierno de la violencia.

## Desafíos de una reportera

"Te van arrestar, no vayas por allá", le gritó su camarógrafo Gary. "Yo voy y quiero reportar", le alcanzó a decir. Con el valor de una reportera joven, mediática, comenzó a reportar cuando vino el tumulto corriendo por las calles seguido por la policía.

Grace cuenta que en las manifestaciones hubo grupos individuales incitando a la violencia. "En el video pudimos captar a ese grupo pintando



CORONAVIRUS  
COBERTURA



SPAULDING  
REHABILITATION NETWORK

EL MUNDO  
BOSTON

► De Minneapolis a Boston

# Violentas protestas por muerte de Floyd

## El saldo 40 arrestados 7 policías heridos

Boston se vio sacudida por una enardecida multitud que pedía justicia para George Floyd, el afroamericano que murió a manos de un policía blanco en Minneapolis. Su muerte desencadenó una serie de protestas en esa ciudad que luego se ha extendido a todo el país. Las protestas han sido violentas con saqueos, destrucción e incendios. En Boston, dejó a 40 personas arrestadas y a 7 oficiales heridos que tuvieron que ser llevados al hospital.

## Tres protestas pacíficas

El Mundo Boston estuvo en el escenario en lo que parecía ser una protesta pacífica, se veían personas de todas las razas uniéndose para comenzar la marcha. Una joven mujer que se identificó como salvadoreña y residente de Lynn habló con El Mundo Boston de la trágica muerte de Floyd.

*"Yo estoy aquí para defender a nuestros hermanos afroamericanos porque se están cometiendo muchas injusticias contra ellos. Yo espero una protesta pacífica, en paz, nosotros solo queremos un cambio",* dijo esta joven mujer sin siquiera imaginarse lo que vendría después con una de las protestas más violentas en Boston.

La destrucción y el saqueo, al igual que en otras ciudades de los Estados Unidos, impactaron en Boston durante varias horas el domingo por la noche, obligando a la policía a pedir refuerzos de la Guardia Nacional, de la Policía del Estado y de ciudades circundantes.



## Destrucción y fuego

Los protestantes rompieron ventanas, prendieron fuego e irrumpieron en negocios en Downtown Crossing. Uno de los vehículos policiales fue incendiado.

La policía de Boston que actuó con mucha prudencia reportó que unas 40 personas fueron arrestadas. Varios efectivos fueron atendidos en la calle como consecuencia de una de las noches más violentas que ocurrieron en muchas partes del centro de Boston y del Back Bay.

## Testimonio

Alberto Vassallo III, editor en jefe de esta casa editora, y su hija recién graduada de la Universidad, estuvieron en el escenario reportando para El Mundo Boston Facebook LIVE las tres manifestaciones pacíficas que ocurrieron durante el día, *"lo que nos hacía pensar que Boston no iba a caer en la violencia, estuve por mucho rato reportando*

*y todo transcurrió normal, estuve en el centro de la marcha y nadie le faltó el respeto a nadie y mucho menos a la policía".*

## ¿Qué pasó después?

Boston vivió una noche de terror, la atmósfera pacífica que se vivió durante el día cambió dramáticamente. La violencia se apoderó de las calles y se vio a la multitud arrojar botellas de agua y otros objetos contra la policía, mientras destruían todo lo que encontraban a su paso.

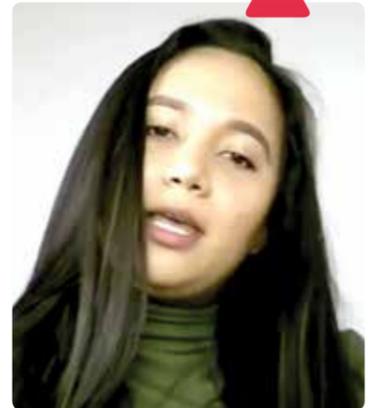
Las imágenes de los diferentes canales de televisión local y de las redes sociales mostraron el saqueo en varias tiendas, incluso en Downtown Crossing, en Newbury Street y en el centro comercial Copley Place. La televisión en vivo mostró a saqueadores saltar a través de las ventanas rotas y tomar productos de las tiendas.

Fue una de las noches más negras para Boston y de dolor por la ira nacional provocada por la muerte de George Floyd, quien murió luego que un oficial de policía de Minneapolis le puso la rodilla en el cuello hasta dejarlo sin respiración.

## El testimonio de Grace Martínez

Desde las inmediaciones de la Casa del Estado, nuestra reportera Grace Martínez llevó imágenes en directo de las protestas cuando ya se hacía

de noche y los ánimos todavía estaban tranquilos. *"Esta es una de las manifestaciones más pacíficas con gente de todas las razas y con carteles en mano para testimoniar su dolor por la muerte de Floyd",* reportaba Grace, recogiendo el testimonio de una persona de color de vivir ahora con el temor de resultar muerto por la policía por el color de su piel.



*"A través de El Mundo Boston pueden ver el final de una de las protestas más pacíficas, a diferencia de otras ciudades de los Estados Unidos".* Todo cambió en un abrir y cerrar de ojos. La noche le dio a la historia otro vuelco. Boston se vio impactada por la violencia.



## Reacciones a manifestaciones de protesta por caso Floyd



## Declaración de Baker por actos de violencia

*"El asesinato de George Floyd a manos de la policía fue una tragedia horrible, una de las innumerables tragedias que sucedieron a personas de color en todo Estados Unidos. La gran mayoría de los manifestantes lo hicieron pacíficamente, hacia un objetivo común de promover la justicia y la igualdad.*

*"Estoy profundamente agradecido por sus voces y su mensaje positivo y contundente y quiero expresar mi gratitud a todos los oficiales de policía y a otros socorristas que trabajan para proteger a la gente de Boston de las personas cuyas acciones violentas, saqueos y destrucción de propiedades fueron criminales y cobardes".*



## Lo que dijo el alcalde

*"Quiero agradecer a los manifestantes que ejercieron su derecho a la libertad de expresión de manera efectiva y pacífica, asegurándose de que todos escuchen su mensaje. Las protestas fueron motivadas por un deseo justo de igualdad, justicia y responsabilidad en nuestro país".*

*"Sin embargo, estoy enojado por las personas que vinieron a nuestra ciudad y decidieron participar en actos de destrucción y violencia, socavando su mensaje. Si queremos lograr el cambio y si queremos liderar el cambio, nuestros esfuerzos deben estar arraigados en la paz y el respeto por nuestra comunidad".*

*Quiero agradecer a los oficiales del Departamento de Policía de Boston y a todas las agencias de seguridad pública por su profesionalismo. Están trabajando duro, como siempre lo hacen, para mantener nuestra ciudad segura y tratar a nuestros residentes con respeto".*

# Casos de coronavirus en Chelsea siguen bajando

Pero cuidado con “bajar la guardia, sigamos respetando el distanciamiento social y el uso de las máscaras porque todavía la ciudad sigue en alerta por el índice de infección de COVID-19 más alto de Massachusetts, según las autoridades. La Alcaldía anunció que abrirá sus puertas el primero de junio.

**B**uenas noticias. De acuerdo a los últimos reportes del Departamento de Salud, Chelsea sigue registrando una tasa de infección a la baja del COVID-19 y el número de residentes que se están recuperando está en aumento.

El último informe señala que 1,338 pacientes se habían recuperado del coronavirus de un total de 2,637 casos confirmados. “Esos nuevos números nos dan gran aliento, pero pedimos encarecidamente a aquellos que



*están enfermos que sigan en cuarentena, ya sea en la casa o en el hotel Quality Inn, y que busquen atención médica si los síntomas empeoran”, según señalan las autoridades.*

*“Si bien la mayoría de las personas se recuperan de la infección, este virus es un enemigo fatal y lamentamos la pérdida de*

*148 de nuestros residentes”, anota.*

*Las autoridades invocan a los residentes a “continuar haciendo todo lo posible para mantenernos seguros, practicando el distanciamiento físico, el uso de las mascarillas o cualquier cobertura para el rostro, lavándose las manos y buscando atención médica y cuarentena*

“Si bien la mayoría de las personas se recuperan de la infección, este virus es un enemigo fatal y lamentamos la pérdida de 148 de nuestros residentes”

*para aquellos que están enfermos”.*

La Ciudad de Chelsea tiene el índice de infección de COVID-19 más alto de Massachusetts, por lo que “debemos quedarnos en casa a todas las horas del día, a menos que tengamos que salir por una tarea esencial como trabajar y comprar comida y medicamentos”, subraya el City Manager, Thomas Ambrosino.

## Concejo de Chelsea Vuelve a abrir sus puertas

La Alcaldía de Chelsea volvió a abrir sus puertas al público desde

el 1 de junio, pero con servicios limitados para solicitar permisos de parqueo y pagos municipales. Para controlar el acceso, todo se hará por citas y el ingreso será escalonado para limitar la cantidad de personas dentro de la Alcaldía, evitar aglomeraciones de gente y mantener el distanciamiento social.

Ambrosino enfatiza que para la mayoría de los servicios se debe hacer cita previa llamando al 311 o al 617-466-4209 antes de venir a la Alcaldía. Solo se permitirán servicios en persona sin cita previa en la Oficina de Administración de la Ciudad y la Tesorería, pero se designará los días de visita, según su domicilio.

La ciudad también ha extendido los plazos para ciertos pagos. Los pagos y servicios en línea continúan disponibles a través del sitio web de la Ciudad en [www.chelseama.gov/online-services](http://www.chelseama.gov/online-services) y se les recomienda los utilicen cuando sea posible.

## Lotería para pago de la renta

La lotería del Programa de Emergencia para la Asistencia en el pago de la Renta se transmitirá en vivo el 3 de junio a las 6pm a través de Facebook Live y el canal de cable de Chelsea (Canal 22 Comcast). Después del 3 de junio, los solicitantes seleccionados serán notificados antes del 12 de junio y las subvenciones se distribuirán durante todo el mes de junio.

Es importante tener en cuenta que, debido a que los fondos son limitados, no todos los que solicitaron serán seleccionados. El Departamento de Planificación y Desarrollo está trabajando para asegurar fondos adicionales para una segunda ronda de distribución de subvenciones, en cuyo caso, considerará a cualquiera que ya haya solicitado, pero no haya sido seleccionado. La Ciudad compartirá cualquier actualización sobre esto cuando esté disponible.

**HAIR PLUS BOSTON**

*Expertos en el crecimiento y cuidado del cabello*

**PORQUE UNA CABELLERA ABUNDANTE, HERMOSA, MANEJABLE Y CON BRILLO ES EL SUEÑO DE TODAS**

por esta razón nos esforzamos cada día para darte lo mejor y darte el cabello que siempre haz querido.

PRODUCTOS **100%** NATURALES

¡Tenemos kits para todo tipo de cabello!

Llame hoy mismo a **Yuri Rosario**, su líder vendedora en Boston



**617-335-0880 • 617-820-2929**

@hairplusboston buyhairplus@gmail.com buyhairplus.com



**311**  
LÍNEA DIRECTA DE AYUDA

➤ **Para reducir la propagación del coronavirus**  
**Buscan contactos de pacientes**  
**positivos de COVID-19**

Encontrar miembros de la comunidad que hayan estado expuestos a personas con COVID-19 es un paso crítico para reducir la propagación del virus en nuestra comunidad, donde las tasas de infección entre los residentes afroamericanos y latinos de bajos ingresos ya son desproporcionadamente altas en 42% y 31%, respectivamente.

The Dimock Center ha sido elegido para participar en un programa llamado "Community Tracing Collaborative" (CTC) que es la primera iniciativa formada en el país para ayudar a mitigar la propagación del coronavirus.

El programa se enfoca en llegar a los contactos de pacientes



positivos confirmados con COVID-19 para ayudar a otras personas que hayan estado potencialmente expuestas al virus, a hacerse la prueba rápidamente. Como parte de este proyecto, la semana pasada Dimock fue el primer centro de salud comunitario en nuestro estado en lanzar un programa de "pase rápido" para facilitar pruebas y resultados rápidos en 24 horas, según dice su presidente interino, Peter Gerondeau.

"Con el seguimiento de contactos en su lugar, podemos ayudar a reducir la propagación

del virus en nuestra comunidad al alentar y proporcionar pruebas para los necesitados", anota.

Dimock cuenta para este programa con la Dra. Nandini Sengupta, Director Médico de Servicios de Salud, y la trabajadora de Contacto Stephanie Ramírez, Asistente Médico Pediátrico, sobre la importancia vital del rastreo de contactos y su impacto. en la pandemia de coronavirus.

"El trabajo de todo este equipo garantiza la salud de muchos y estoy agradecido por su dedicación. Lo invito a unirse a nosotros en este importante

esfuerzo al hacer una donación al Fondo de Emergencia del Centro Dimock. Su donación ayudará a garantizar que las personas más afectadas por la pandemia puedan recibir la atención y el apoyo que necesitan hoy y en el futuro", subraya Gerondeau.

profundo aprecio por la llamada y un seguimiento constante con ellos para cualquier apoyo necesario. La prueba COVID-19 está disponible en The Dimock Center de lunes a viernes con cita previa. Para obtener más información o para programar una cita, comuníquese al 617-442-8800 ext. 2683.

**Testimonio de Stephanie Ramírez, Asistente Médico Pediátrico**

"Las respuestas principales, especialmente de familias que comparten espacios pequeños y están muy aisladas, han sido un

➤ **Para más información o programar una cita:**  
**617-442-8800**

» **Preguntas y respuestas con Dra. Nandini Sengupta**

**¿Qué es el Community Tracing Collaborative (CTC)?**

"Es una colaboración a nivel estatal que se formó para disminuir la cantidad de casos COVID positivos causados por la pandemia".

**¿Cómo funciona el CTC en Dimock?**

"Después de identificar a los que dieron positivo, nuestro equipo rastrea todos sus contactos por teléfono para alentarlos a hacerse la prueba. Luego se proporcionan seguimientos frecuentes para posibles derivaciones para atención si se presentan síntomas de COVID-19. Cada equipo tiene un investigador de casos, cinco rastreadores de contactos y un coordinador de recursos para establecer conexiones con los alimentos o

cualquier otro apoyo necesario. Además, Dimock es el primer sitio que evalúa a cualquier persona referida a través del CTC al día siguiente. Esto se conoce como prueba de "pase rápido". Al hacer esto, estamos cerrando el círculo aún más para reducir la propagación del virus".

**¿Por qué es tan importante para nuestra comunidad?**

"Es importante principalmente porque existe una gran necesidad de pruebas y rastreo de contactos en nuestra comunidad para ayudar a eliminar los impactos desproporcionados que este virus ha causado en las comunidades de color, que constituyen la mayoría de nuestros pacientes".

“  
**La prueba COVID-19 está disponible en The Dimock Center de lunes a viernes con cita previa**



## SERVICIOS PROFESIONALES DE IMPUESTOS



Cumplimiento
Etica
Confianza

Visítanos en  
**464 Bremen St**  
**East Boston, MA 02128**  
ó llámanos al  
**857-256-2494**

**Horario temporada de impuesto:**

**Lunes a Sábado:**  
9am a 8pm

**Horario regular:**

**Lunes a viernes:**  
9am a 5pm

**Sábados:** 9am a 1pm

- **Solicitud del Itin Number (tax ID)**
- **Taxes personales, de negocios y de corporación**

► **Con un plan de recuperación y despido parcial y temporal de trabajadores**

# EBECC sigue con vida a pesar del COVID-19

Después de 37 años, East Boston Ecumenical Center, más conocido como EBECC, ha logrado mantenerse a pesar de las enormes vicisitudes por el COVID-19. Recién instalados, cristalizando un sueño de años de comprar la ex biblioteca pública para ofrecer un mejor servicio a la comunidad, EBECC se enfrentó a lo inesperado, a un coronavirus que cambió sus operaciones y su vida cotidiana y los refugió en sus hogares con graves consecuencias económicas.

Desde su creación, EBECC vivió en sótanos, primero bajo una Iglesia y luego bajo el correo postal de East Boston, dando un servicio inmejorable a miles de inmigrantes de las diferentes razas y culturas y en septiembre del 2018 dio un salto para adquirir en asociación con East Boston CDC el local de la ex Biblioteca Pública en la Meridian Street por un precio de compra de \$ 500,000.

El título legal de la Biblioteca se transmitió a EBECC Library, Inc., una corporación sin fines de lucro 501 (c) (3) controlada conjuntamente por EBECC y East Boston CDC.

La decisión de adquirir y renovar el edificio de Old Branch tenía como objetivo reforzar la capacidad de EBECC para atender significativamente a más clientes con una programación mejorada para incluir una base de clientes más diversa.

Dejar el sótano del Correo que tenía obvios desafíos de seguridad para ubicarse en el nuevo edificio consolidaba un lugar más amplio, diáfano y saludable en el que los clientes y el personal podrían trabajar y prosperar. El nuevo espacio permitirá a EBECC aumentar significativamente la cantidad y diversidad de clientes a los que sirve y expandir su programación. La renovación de la Biblioteca



“Con mucha imaginación, estamos manteniendo servicios claves como talleres regulares para jóvenes organizados a través de Zoom y aplicaciones de video”.

Meridian Street comenzó poco después de la adquisición del edificio.

EBECC recién logró mudarse en noviembre de 2019, según dice Frank Ramírez, quien lleva 14 años al frente de una de las

organizaciones pro-inmigrantes más respetadas en Boston. Ramírez, de origen nicaraguense, tiene 40 años viviendo en Massachusetts y por muchos años estuvo trabajando en el área de la salud siendo presidente CEO de Lawrence Family Center. Ahora enfrenta una situación difícil en EBECC por la pandemia del coronavirus

## ¿Qué pasó? ¿Cómo el COVID-19 los afectó?

Recién nos estábamos instalando, habíamos terminado con la mudanza a fines del 2019. A principios de enero del 2020, los clientes y estudiantes dejaron de visitar el sitio y no asistieron a sus citas, lo que representó una pérdida crucial de ingresos para EBECC, y finalmente el cierre de negocios, incluido EBECC, por parte del gobernador Baker por



el coronavirus, creó un déficit sustancial en ese punto.

Sin lugar a dudas, el COVID-19 está cambiando nuestras operaciones y nuestra vida cotidiana, pero no hemos bajado la guardia y estamos ayudando a los jóvenes de Aspira y a otros clientes con personal y recursos mínimos utilizando tecnología digital, correo electrónico, correo ordinario y el teléfono.

## ¿Cómo están logrando mantenerse?

Con mucha imaginación, estamos manteniendo servicios claves como talleres regulares para jóvenes organizados a través de Zoom y aplicaciones de video. Creamos y editamos 2 videos con padres que asistían a clases discutiendo las preocupaciones de estar en casa distanciados y participando en el registro de votantes usando tabletas e Internet. Un grupo de 20 jóvenes participan en 3 talleres de liderazgo a través de Zoom y videos del sitio web. Nos

mantenemos en contacto con las familias y los jóvenes a través del tiempo presencial y participamos en el programa Entre Mujeres para 10 mujeres jóvenes miembros de Aspira. También creamos un grupo especial con WhatsApp para que puedan expresar sus inquietudes, preguntas y ayuda con las tareas.

## ¿Qué otras actividades realizan?

Estamos realizando teleconferencias semanales tres veces por semana para motivarlos en general y mantenerlos involucrados en los programas de EBECC. 40 miembros de METAS (GOALS) de Aspira están involucrados en las actividades "Vamos A Votar", registrando por correo electrónico y tabletas para las elecciones de 2020. Continuaremos con esto hasta que sea factible hacerlo en pequeños grupos de distanciamiento.

## ¿Cómo van a conseguir recursos para seguir subsistiendo?

Asegurar los recursos se ha vuelto más complejo y desafiante, pero estamos haciendo una buena lucha, y hasta ahora hemos logrado lo siguiente:

1. Hemos implementado un plan de recuperación de efectivo y despido parcial y temporal, según lo ordenado por la Junta
2. Se solicitó un préstamo por desastre a la administración de pequeñas empresas por \$ 10,000
3. Se solicitó el Programa de Protección de Nómina aprobado por \$ 76,000
4. Se renegóció la continuación de los pagos por parte de la Oficina Estatal de Inmigrantes y Refugiados para una subvención basada en el rendimiento (sin producción, sin dinero) de forma presuntiva.



► **Alcalde Marty Walsh y Superintendente Brenda Cassellius honrarán a los graduados**

# Ceremonia virtual de Graduación 2020

Sábado 13 de junio, de 7:30 a 8:30 de la noche por el Canal 5 WCVB de Boston

El alcalde Martin J. Walsh, y la superintendente de las Escuelas Públicas de Boston, Brenda Cassellius, participarán de una ceremonia virtual en la que la Ciudad de Boston honrará a los graduados de la clase de 2020 y celebrará sus logros en una transmisión en directo por el Canal 5 de WCVB el sábado 13 de junio, de 7:30 a 8:00 de la noche.

La ceremonia virtual tendrá como orador principal al ex secretario de educación de los Estados Unidos, John King. El homenaje también se transmitirá en línea en WCVB.com y estará disponible después de la transmisión en boston.gov. El Mundo Boston Facebook estará siguiendo toda la transmisión.

"Estamos tremendamente orgullosos de nuestros estudiantes de último año que se gradúan,



quienes juntos marcan una clase de personas inteligentes, trabajadoras y creativas que sé que harán grandes cosas", dijo el alcalde Walsh.

"Si bien la pandemia de coronavirus ha dejado de lado algunas de nuestras tradiciones más importantes, incluida la graduación de la escuela secundaria, no perderemos la oportunidad de celebrar sus logros

o marcar este hito importante en sus vidas. Quiero que todos los adultos mayores sepan que su ciudad está enraizada para ellos, y los respaldaremos en cada paso del camino. Estamos orgullosos de trabajar con WCVB Channel 5 para transmitir este evento tan especial".

La ceremonia contará con los comentarios del presidente del comité escolar Michael Loconto,



“Si bien la mayoría de las personas se recuperan de la infección, este virus es un enemigo fatal y lamentamos la pérdida de 148 de nuestros residentes”

los mejores estudiantes de las 36 escuelas secundarias de BPS y los invitados sorpresa. También se les ha pedido a los estudiantes que envíen fotos y videos de su experiencia en la escuela secundaria. Las Escuelas Públicas de Boston tienen aproximadamente 3,000 estudiantes en la clase de graduación 2020.

"El último año para cualquier estudiante de secundaria es un momento notable en la vida de una persona joven, y el último año de la Clase 2020 es diferente a todos los que hemos experimentado en nuestra vida", dijo la superintendente Brenda Cassellius. "El coraje, la flexibilidad y la capacidad de recuperación que han demostrado nuestros estudiantes, respaldados por nuestra comunidad, es una inspiración para todos nosotros y nos da todas las razones para tener esperanzas sobre el futuro y el legado que la Clase de 2020 creará mucho después de su tiempo en las Escuelas Públicas de Boston".

## » Columnista invitada COVID-19 Gala virtual de Mira Coalition

Por Eva A. Millona  
Presidente y CEO de MIRA



Me acerco para extender una invitación personal a Give Liberty a Hand, nuestra gala virtual, el próximo jueves 4 de junio a las 6 p.m. En estos tiempos difíciles, hemos reunido un hermoso programa que celebra a los miembros de MIRA, nuestras comunidades y todos aquellos que trabajan todos los días para construir una comunidad más justa e inclusiva. En particular, queremos mostrar nuestro agradecimiento por los muchos socios, amigos y aliados que han sido fundamentales para apoyar nuestra respuesta a estos enormes desafíos nuevos, y que también están teniendo un enorme impacto. ¡Así que únete a nosotros para una hora de alegría e inspiración!

Tenemos una lista extraordinaria de homenajeados, incluida la oradora principal Esther Duflo, economista del Premio Nobel y codirectora del Laboratorio de Acción contra la Pobreza Abdul Latif Jameel del MIT; Rosalin Acosta, Secretaria de Trabajo y Desarrollo de la Fuerza Laboral de la Commonwealth de Massachusetts; el representante estatal Michael J. Moran, D - XVIII Suffolk; y Anh Vu Sawyer, director ejecutivo de la Coalición del Sudeste Asiático de Massachusetts Central. Siga los enlaces para obtener más información sobre cada uno de ellos; quedará impresionado por su pasión, visión, ingenio y compromiso para cambiar el mundo.

Darle una mano a Liberty es el mayor recaudador de fondos

del año de MIRA, y estamos encantados de informar que incluso en tiempos económicos difíciles, estamos recibiendo un fuerte apoyo de nuestros patrocinadores y donantes individuales. También nos encantaría su apoyo, pero sobre todo, queremos su presencia. Hemos establecido un código de descuento especial: GLAH2020, que reduce el precio del boleto a \$ 100 (seleccione Boleto general e ingrese el código en la siguiente pantalla). ¡Obtenga sus boletos ahora, y no dude en compartir el código con amigos!

En un momento en que nuestras comunidades enfrentan desafíos tan enormes, y los inmigrantes y refugiados están desempeñando papeles clave en todo, desde la atención médica hasta el suministro de alimentos, estamos orgullosos de estar en la primera línea, asegurándonos de escuchar todas las voces y de todas las familias de Massachusetts están a salvo y cuidados. Incluso antes de esta crisis, nuestro plato estaba bastante lleno, y ahora esta promoción es más urgente que nunca. ¡Así que gracias por apoyar nuestra misión y por hacer la diferencia!

EL MUNDO ESCOLAR  
CON  
LATINOS for EDUCATION

PRESENTADO POR:



Cambridge College

UN INVITADO ESPECIAL CADA SEMANA!



LORENA LOPERA  
EXECUTIVE DIRECTOR OF MASSACHUSETTS, LATINOS FOR EDUCATION



HOSTED BY:  
ELVIS JOCOL LARA

EN VIVO  
JUEVES @ 5PM  
FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

# Cómo seguir protegiéndose del coronavirus (COVID-19)

A medida que la pandemia del coronavirus “nos ataque con más fuerza”, un grupo de médicos de diferentes hospitales se ha lanzado a la tarea de hacer nuevas recomendaciones para protegerse del COVID 19. Lo más importante es quedarse en casa, pero si sale para hacer compras al supermercado o a la farmacia ¿qué debemos hacer? ¿cómo protegernos? Los médicos dan una serie de consejos para no traer el virus a casa y para protegerse del virus que está causando miles de muertes.

## Haz un plan de compras

- Designe a una persona para que haga las compras para limitar su exposición externa
- Ubique un lugar fuera de su hogar o en una habitación con poco tránsito de personas donde pueda desinfectar alimentos envasados



## Desinfectar todo

- Desinfecte todo lo que toque: manijas de las puertas, interruptores de luz, teclas, teléfonos, teclados, controles remotos, etc.
- Use desinfectantes aprobados por la EPA (estos incluyen toallitas desinfectantes, Clorox y ciertos aerosoles Lysol) y deje las superficies húmedas durante 3-5 minutos

## Cuándo estás fuera

- Evite acercarse a menos de seis pies de otros
- Limpie las manijas de los carros o cestas mientras compra
- No es necesario que use guantes o una máscara, solo lávese las manos con frecuencia mientras está fuera y evite tocarse la cara



## Cuándo regreses

- Lávese las manos con agua y jabón durante 20 segundos.
- Desinfecte las cajas de comida para llevar y los alimentos envasados en su área de desinfección
- Lave bien los productos antes de ponerlos en su cocina o nevera



## Entregas en su puerta

- Pida a los trabajadores que hagan las entregas en su puerta o en un área de su vivienda
- Si necesitan que vengas a la puerta, mantente a seis pies de distancia
- Es preferible pagar y dar propina en línea
- Después de recoger el correo de su buzón, lávese las manos.

## Cero invitados

- No deberías permitir invitados en este momento
- Si necesitas alojar a un familiar o amigo, evite los espacios compartidos tanto como pueda
- Si necesitan ingresar a espacios compartidos, pídeles que mantengan una distancia de seis pies



## Mascotas

- Supervisa a tu mascota.
- Está bien jugar con ellos afuera, solo mantén tu distancia de otros humanos
- Si está enfermo, pídale a alguien con quien vive que lo cuide mientras se recupera
- Si debes cuidarlo mientras está enfermo, lávese las manos con frecuencia



## Si alguien en su casa se enferma

- Primero, consulte a su médico.
- Aislarlo en otra habitación y pedirle que usen un baño separado
- Desinfecte las superficies tocadas frecuentemente todos los días
- Evite compartir elementos con el enfermo.
- Use guantes cuando lave la ropa
- Continúe lavándose las manos con frecuencia
- Pídeles que usen una máscara facial si tienen una

## Suministros que necesitará

- Desinfectantes aprobados por la EPA
- Si no tiene desinfectantes, prepare una solución de lejía:
  - Mezcle cuatro cucharaditas de lejía por litro de agua; o
  - Use una solución de alcohol de 70%
- Detergente de lavandería
- Bolsas de basura
- Medicamentos recetados (puede solicitarlos por correo)
- Alimentos enlatados - frutas, verduras, frijoles
- Productos secos: panes, pastas, mantequillas de nueces
- Alimentos congelados: carnes, verduras, frutas.



## Lavandería recomendaciones

- Lave la ropa, toallas y ropa de cama regularmente en el lugar más cálido.
- Desinfecte también su cesto de ropa o coloque un forro en su interior que se pueda extraer.
- No sacuda la ropa sucia para evitar dispersar el virus en el aire.

**EL MUNDO**  
BOSTON

**CORONAVIRUS**  
**COBERTURA**

**MANTÉNGASE**  
**INFORMADO**



**EN VIVO**

**FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON**



## ➤ Lawrence de luto

**Muere Reverendo Miguel Angel Viera por el COVID-19**

Búfalo, Nueva York, y terminó en Lawrence.

En esta última Ciudad sirvió como pastor en varias Iglesias hasta que se afincó por más de 30 años en la Iglesia de Dios Pentecostal "La Buena Simiente, en la 32 Springfield St South Lawrence junto a su esposa Pastora, Luz María Viera.

Rafael Disla, uno de los más reconocidos comunicadores, activistas y hombre de fe que tiene su programa "Fortaleciendo la Familia" en "Radio Impacto de Gloria", dio a conocer la triste noticia diciendo:

*"Anunciamos oficialmente la muerte de nuestro Pastor Rev. Miguel Ángel Viera, el Señor Jesucristo Lo mandó llamar, pasó a morar en la presencia del Señor, hoy 30 de mayo del 2020, a eso de las 3:00 de la tarde".*

*"Estaremos dando detalles de los servicios funerarios en las próximas horas, pedimos siempre sus oraciones por toda la familia Viera, esposa Luz Viera Y congregación La Buena Simiente".*

Se fue uno de los pilares del evangelio de la ciudad de Lawrence que hoy viste de luto. El COVID-19 se llevó al Reverendo Miguel Angel Viera de la Iglesia de Dios Pentecostal "La Buena Simiente", a quien muchos de los residentes de la ciudad le tenían un gran aprecio.

Angel Viera estuvo por más de 50 años dedicado a su labor pastoral que lo inició en

➤ Representante estatal  
**Frank Morán****En campaña por la reelección**

El Representante estatal, Frank Morán, está en plena campaña por su reelección con reuniones virtuales y realizando algunas actividades respetando el distanciamiento social y el uso de la mascarilla. "Soy muy respetuoso de las disposiciones del gobernador Charlie Baker y de las distintas ciudades que represento", dice Morán, mientras hace contacto con muchos de los residentes que lo han llevado a esa posición.

A principios de la primavera, Morán -según dice- tuvo el honor de sacar los papeles para postularse a la re-reelección como Representante estatal del Distrito 17 de Essex y estará en la boleta

electoral para los comicios de septiembre próximo.

*"Durante estos tiempos sin precedentes, mi compromiso con Lawrence, Andover y Methuen solo ha crecido y estoy más motivado, ahora más que nunca, por la fuerza y la resistencia mostradas por nuestra comunidad en estos meses de la pandemia del COVID-19", señala Morán.*

*"Estoy agradecido con los residentes del Distrito 17 de Essex por confiarme su voz en Beacon Hill y estoy ansioso por continuar el importante trabajo que tenemos por delante para mejorar las vidas de todos los que vivimos en Massachusetts", concluye.*

**Ahora viene Lawrence con manifestación pacífica por Floyd**

Afroamericano muerto a manos de la policía genera una nueva reacción de protesta en el Valle del Merrimack.

En una declaración conjunta, el alcalde Daniel Rivera y del jefe de policía, Roy P. Vasque, convocan a una manifestación pacífica para este domingo, entre las 2:00 y 4:00 de la tarde, en el Campagnone Common, frente al ayuntamiento, para "un espacio y tiempo para rezar" por la muerte del afroamericano George Floyd a manos de la policía, en Minneapolis.

*"Debido al estado de ánimo nacional y la muerte más reciente de Floyd, en toda la ciudad han querido protestar, manifestarse y rezar juntos", señala la declaración.*

El Jefe de Policía ha estado en contacto con varios grupos que



Alcalde Dan Rivera.



Jefe de policía Roy P. Vasque

han querido organizar tal reunión y con el fin de proporcionar "un lugar seguro y pacífico para rezar y protestar, y para proteger a las personas y la propiedad a fin de evitar los problemas ocurridos en otras comunidades, el Jefe Vasque y yo hemos designado el Campagnone Common, para hacerlo".

La declaración señala que "la comunidad de Lawrence ha lidiado con altos niveles de crisis

durante los últimos años, desde las explosiones de Columbia Gas hasta la pandemia actual en la que nos encontramos ahora".

*"Dicho esto, esperamos que, como en esos momentos, podamos unirnos en unidad pacífica y en apoyo mutuo".*

*"Se recuerda a las personas que usen máscaras para cubrirse la boca y la nariz y practicar la distancia social", concluye la declaración.*

## ➤ Rafael Disla de Fortaleciendo la Familia

**Gran gesto humanitario**

Importante donativo. La campaña de ayuda a las personas de bajos recursos, sin trabajo y afectados por el COVID-19 sigue en todo Lawrence con el aporte de personas y organizaciones de buen corazón. El ex-concejal Brian de Peña continúa al frente de la campaña destacando el apoyo de Rafael Disla, uno de los comunicadores dominicanos, conductor de su programa radial "Fortaleciendo la Familia", por su noble gesto de donar una camioneta repleta de alimentos para distribuirlos entre las familias más vulnerables.

*"Es un granito de arena en un mar de necesidades de nuestra gente por el COVID-19", dice Disla.*

Con la ayuda de muchos voluntarios, Brian de Peña lleva ya más de dos meses donando su tiempo, incluyendo los domingos, para que "muchas personas puedan recibir toda la ayuda que Dios ha puesto en nuestras manos", anota.





# ¡GANE \$1000! DIARIOS!

En estos tiempos difíciles donde las Facturas, la Renta y la Hipoteca de la casa no se detienen, te tenemos la solución para hacer ingresos desde la comodidad de tu hogar en **3 simple pasos:**

- 1:** Haz una lista de tus amigos, familiares y colegas que sean propietarios de casas o negocios.
- 2:** Enviamos tu lista de contactos via correo electrónico, nuestra página web, mensaje de texto o llamando al 978-609-0771.
- 3:** Por cada una de esas personas que adquieran los paneles solares con nosotros, recibes \$1,000 dólares. Inmediatamente y sin límites de ingresos.



# SOMOS GREEN

Visite nuestra página: [www.somosgreen.org](http://www.somosgreen.org)  
Email: [zoraida@somosgreen.org](mailto:zoraida@somosgreen.org)

# 978-609-0771

## APARTAMENTOS ROCKINGHAM VILLAGE

UNA COMUNIDAD DE INGRESOS RESTRINGIDOS

El alquiler empieza desde \$995.00

Aceptamos vales Section 8\* \*\$30 de extensión de la tarifa de solicitud\*

Ubicado en Seabrook, NH, Rockingham Village Apartments ofrece estudios y apartamentos de una, dos y tres alcobas para la renta.

Las comodidades incluyen lavandería, cocina renovada y baños. Agua caliente y calefacción incluidas, piscina, cancha de basquetbol, atención de servicio de mantenimiento de emergencia 24 horas.

Aplican restricciones para algunas razas de perros y gatos.

Horas: Lunes - Sábado 9 AM - 5 PM

Llamar al 603-814-1572 para planificar el tour.

CORONAVIRUS  
COBERTURAMANTÉNGASE  
INFORMADO

LIVE

FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

ADVERTISE YOUR  
CLASSIFIED LISTINGS WITH

DORIS PICARDI

Doris@ElMundoBoston.com  
617-522-5060 x 229

## AFFORDABLE HOUSING LOTTERY

Halstead Salem Station  
72 Flint Street, Salem, MA

Eight 1BRs @ \$1,625\*, Five 2BRs @ \$1,777\*

*\*Rents subject to change in 2020. Tenants will be responsible for paying utilities: gas (heating, hot water, cooking), electricity, water and sewer. This community is smoke free. Pets are allowed. Each affordable unit will have access to a free parking spot on site.*

**Halstead Salem Station** is a luxury apartment community located in Salem, Massachusetts. The prime location is walking distance from downtown Salem and from the MBTA commuter rail, with direct access to Boston in as little as 26 minutes. Apartments offer high-end features and finishes such as 9-foot ceilings, in-unit washers and dryers, large walk-in closets, stainless steel appliances, gas stove tops, plank flooring, modern cabinets and countertops, and the latest smart home technology from Latch, Butterfly, and Ecobee. The community offers a wide variety of amenities including a fitness center and a roof deck with grills and a turf area for outdoor games. There will be 13 affordable apartments ready for occupancy starting in Summer 2020. All affordable apartments will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income through this application process.

## MAXIMUM Household Income Limits:

\$67,400 (1 person), \$77,000 (2 people),  
\$86,650 (3 people), \$96,250 (4 people)A Public Info Session will be held on **June 10th, 2020, at 6:00 pm** via:YouTube Live Stream <https://youtu.be/hMmxMyUDF2g>(or just search "SEB Housing" in YouTube) and via Conference Call: **(425) 436-6200**.Access Code: **862627**

**Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered, or postmarked, by 2 pm on July 14th, 2020. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.**

The Lottery for eligible households will be held on **July 28th at 6:00 pm** via:YouTube Live Stream [https://youtu.be/vnZ98pYPO\\_o](https://youtu.be/vnZ98pYPO_o)(or just search "SEB Housing" in YouTube) and via Conference Call: **(425) 436-6200**.Access Code: **862627**

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call **(617) 782-6900x1** and leave a message or postal mail **SEB Housing, 257 Hillside Ave., Needham MA 02494**. For TTY Services dial **711**. Free translation available. Traducción gratuita disponible



## SORTEO DE VIVENDA ASEQUIBLE

Halstead Salem Station  
72 Flint Street, Salem, MA

Ocho de 1 alcoba @ \$1,625\*, cinco de 2 alcobas @ \$1,777\*

*\*Los alquileres están sujetos a cambio en el 2020. Inquilinos serán responsables de pagar los servicios: gas (calefacción, agua caliente, cocina), electricidad, agua y alcantarillado. Está prohibido fumar. Se permiten mascotas. Cada unidad asequible tiene acceso a un espacio sin ningún costo para parqueo en el sitio.*

**Halstead Salem Station** es un conjunto lujoso de apartamentos ubicado en Salem, Massachusetts. La privilegiada ubicación está a corta distancia del centro de Salem y del commuter rail de la MBTA, con acceso directo a Boston, en tan solo 26 minutos. Los apartamentos ofrecen acabados de alta gama como techos de 9 pies, lavadora y secadora en la unidad, amplios vestidores, electrodomésticos en acero inoxidable, estufas de gas, pisos de tabletas, modernos gabinetes y encimeras, y la más reciente tecnología de hogar inteligente de Latch, Butterfly y Ecobee. Los apartamentos ofrecen una amplia variedad de comodidades que incluyen un centro de gimnasia y una terraza con parrillas y un áreas para juegos a la intemperie. Hay 13 apartamentos asequibles listos para ser ocupados durante el verano del 2020. Todos los apartamentos asequibles se alquilarán a hogares con ingresos de o menores al 80% del ingreso medio del área por medio de este proceso de aplicación.

## Límite de ingreso MÁXIMO por familia:

\$67,400 (1 persona), \$77,000 (2 personas),  
\$86,650 (3 personas), \$96,250 (4 personas)Una sesión pública informativa se realizará el **10 de junio del 2020 a las 6:00 pm** via:Transmisión en directo por YouTube <https://youtu.be/hMmxMyUDF2g>

(o solo busque "SEB Housing" en YouTube) Y por llamada de conferencia:

**(425) 436-6200**. Código de Acceso: **862627**

**Las aplicaciones debidamente diligenciadas con la documentación de ingresos requerida debe ser entregada, o sellada antes del 14 de julio del 2020 a las 2 pm. Las aplicaciones selladas con la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días a partir de la fecha límite.**

El sorteo para familias elegibles se realizará el **28 de julio del 2020 a las 6:00 pm** via:Transmisión en directo por YouTube [https://youtu.be/vnZ98pYPO\\_o](https://youtu.be/vnZ98pYPO_o)

(o solo busque "SEB Housing" en YouTube) Y por llamada de conferencia:

**(425) 436-6200**. Código de Acceso: **862627**

Para información del sorteo, aplicaciones o para justo alojamiento para personas con discapacidades, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al **(617) 782-6900x1** y deje mensaje, o por correo postal a **SEB Housing, 257 Hillside Ave., Needham MA 02494**. Para servicios TTY marque **711**. Traducción gratuita disponible





# Remote Starter \$199\*



# Baterías de carro desde \$69\*

Gran surtido de baterías de alto rendimiento para su vehiculo

## ...y los mejores precios y servicio en auto adornos!



Servicio en su domicilio o su oficina.  
Llame hoy mismo y pregunte por Eddie

# 617-858-7859

¡Más de  
30 años en la  
industria de  
auto adornos!



Entérese de nuestros bajos  
precios y atractivas cotizaciones

362A Centre Street  
Jamaica Plain MA, 02130

¡Servicio los 7 días de la semana!



\*Oferta válida hasta agotar existencia. Ciertas restricciones aplican.

**ent**travision  
Porque servimos a tu comunidad



# NUESTRO CONTENIDO LOCAL



**SANDY XANIE GRECTSY EMILDO**



**SÁBADO 12:00PM**

@PachangaLatinatv

